



Manual para completar las evaluaciones académicas

Guía para la facultad mediante el Staff Portal

Temporadas de evaluación

Primer semestre: octubre | Segundo semestre: marzo

Afiliaciones internacionales



Royal Academy of Dance



International Dance Council



Propósito y alcance

Este manual establece el procedimiento que seguirá la facultad de AXDA para completar las evaluaciones académicas de los estudiantes. Todo el proceso se realizará mediante el Staff Portal, utilizando los Skills/Levels y sus subskills previamente asignados a cada clase. La evaluación debe reflejar observaciones profesionales, objetivas y vinculadas a los criterios presentados en la descripción de cada componente.

Las evaluaciones de mitad de término apoyan el seguimiento del progreso y, cuando corresponda, la determinación institucional sobre la preparación del estudiante para una posible recomendación a examinación a examen de Ballet ante la Royal Academy of Dance y obtención de Certificación Internacional de Estudios en Danza del Consejo Internacional de la Danza. La evaluación interna de AXDA no constituye un resultado oficial emitido por una entidad examinadora ni autoriza a la facultad a comentar durante el proceso evaluativo si se recomienda para exámenes o certificaciones internacionales; una vez el proceso de evaluaciones se completa por la facultad, la dirección de AXDA analiza los datos y procede a seleccionar a los candidatos.

Calendario institucional

Periodo	Ventana para completar	Responsabilidad
Primer semestre	Todo el mes de octubre	Completar y revisar todas las evaluaciones asignadas.
Segundo semestre	Todo el mes de marzo	Actualizar el progreso y completar la segunda evaluación para los alumnos que han estudiado dos semestres; y primera evaluación para alumnos de nuevo ingreso.

La facultad contará con el mes completo para concluir el proceso. Se recomienda trabajar de manera progresiva y evitar acumular todas las evaluaciones para los últimos días.

Responsabilidades

- La facultad evalúa exclusivamente a los estudiantes y clases que le hayan sido asignados.
- La facultad revisa la descripción de cada Skill antes de adjudicar la puntuación.
- La facultad registra la puntuación y redacta notas profesionales cuando correspondan.
- La Dirección Académica revisa el proceso y determina las recomendaciones finales para examen y/o certificaciones internacionales de estudios.
- Ningún maestro debe prometer, confirmar o comunicar una recomendación oficial antes de la validación institucional.

Antes de comenzar

- 1. Acceda al Staff Portal con sus credenciales institucionales.
- 2. Verifique que puede visualizar la clase, el botón Skills/Levels y los estudiantes correspondientes.
- 3. Confirme que está trabajando en el periodo correcto: octubre o marzo.
- 4. Revise los criterios que aparecen en la descripción de cada Skill/Level.
- 5. Tenga disponibles sus observaciones de clase, asistencia y evidencia pedagógica pertinente.

Acceso desde el Staff Portal

Desde la pestaña Manage Activities, seleccione Classes, localice la clase y presione Skills/Levels. Puede utilizar los filtros para encontrar la clase con mayor rapidez.

Manage Activities

News

My Schedule

My Time Card

Manage Activities

Clock-In

Actions

Classes

> Classes Filters

Wed, Jun 4 2025

2 Classes

Partial Attendance

Complete Attendance

Show Empty Classes

Times	Class	Room	Enroll	Makeups	Storage	Actions
3:30pm 4:00pm	> Dolphins - WF Instructors: Sam Hobbs, Carrie McBride Substitutes: N/A	Pool A	3	0	14.5 MB Left	Attendance Skills/Levels Email Resources
4:00pm 4:30pm	> Little Otters - Beg - MWF Instructors: Carrie McBride Substitutes: N/A	Pool A	3	0	15 MB Left	Attendance Skills/Levels Email Resources

Figura 1. Acceso a Skills/Levels desde Manage Activities. Fuente: Jackrabbit Help Center.

Seleccionar el estudiante y la sección

En la sección Progress podrá abrir la evaluación de tres maneras. Para trabajar cuidadosamente con un estudiante, se recomienda utilizar el ícono de lápiz junto a su nombre. También puede abrir un componente específico mediante el ícono de estado o el nombre del Skill/Level.

Skills/Levels News My Schedule My Time Card Manage Activities Clock-In Actions

← Return

> Class Little Otters - Beg - MWF Attendance Email Resources

Progress Information

Started Tested Attained Not Started

Swim Basics → Water Safety →

Georgia Bryant
Anne Patel
Harlow Pennington

05/26/25 05/29/25

05/26/25 05/29/25

05/26/25 05/29/25

The **skill/level name** allows you to update a **specific skill** for one or multiple students.

The **status** icon allows you to update a **specific skill** for a **specific student**.

The **pencil** icon allows you to update all skills for a **specific student**.

Figura 2. Formas de abrir y actualizar el progreso. Fuente: Jackrabbit Help Center.

Qué debe revisar antes de puntuar

- Nombre del componente que se está evaluando.
- Descripción y criterios técnicos, musicales o interpretativos aplicables.
- Fecha correcta de la evaluación.
- Nombre del estudiante y clase correspondiente.

Registrar la puntuación

AXDA utilizará una escala acumulativa de 1 a 10. La facultad marcará como Alcanzado cada punto desde el número 1 hasta el puntaje obtenido por el estudiante.

Puntaje obtenido	Cómo marcar los subskills
4 de 10	Marcar como Alcanzados los puntos 1, 2, 3 y 4.
7 de 10	Marcar como Alcanzados los puntos 1 al 7.
10 de 10	Marcar como Alcanzados todos los puntos del 1 al 10.
0 de 10	No marcar puntos como Alcanzados; documentar el resultado en la nota.

Regla esencial: si el resultado es 7, no debe marcar solamente el Punto 7. Deben marcarse los puntos 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7. Los puntos 8, 9 y 10 permanecerán sin alcanzar.

Subskills of Técnica 1: Piernas, pies, brazos y cabeza 10pts

← Return
Save Subskill
+ Add Subskill

View 1 - 10 of 10
Print
Refresh

		Subskill	Subskill Code	Video URL	Order
		Punto 1 de 10	P01		1
		Punto 2 de 10	P02		2
		Punto 3 de 10	P03		3
		Punto 4 de 10	P04		4
		Punto 5 de 10	P05		5
		Punto 6 de 10	P06		6
		Punto 7 de 10	P07		7
		Punto 8 de 10	P08		8
		Punto 9 de 10	P09		9
		Punto 10 de 10	P10		10

Figura 3. Escala acumulativa configurada por AXDA para un componente de 10 puntos.

Qué representa cada puntuación

Para seleccionar el puntaje, la facultad evaluará el grado en que el estudiante demuestra los elementos correspondientes al componente observado. Esta escala reproduce en español los descriptores generales de logro publicados por la Royal Academy of Dance para exámenes y Solo Performance Awards.

Punto	Descriptor de desempeño
1	Demuestra una capacidad extremadamente limitada para alcanzar los elementos evaluados.
2	Demuestra una capacidad muy limitada para alcanzar los elementos evaluados.
3	Demuestra una capacidad limitada para alcanzar los elementos evaluados.
4	Demuestra una capacidad adecuada para alcanzar los elementos evaluados.
5	Demuestra una capacidad aceptable para alcanzar los elementos evaluados.
6	Demuestra una capacidad bastante buena para alcanzar los elementos evaluados.
7	Demuestra una buena capacidad para alcanzar los elementos evaluados.
8	Demuestra una capacidad muy buena para alcanzar los elementos evaluados.
9	Demuestra una capacidad excelente para alcanzar los elementos evaluados.
10	Demuestra una capacidad excepcional para alcanzar los elementos evaluados.

Si no se mostró trabajo: el resultado corresponde a 0. En Jackrabbit no se marcará ningún punto como Alcanzado y se documentará la situación en la nota de evaluación.

Aplicación del descriptor: la puntuación debe considerar únicamente los elementos asignados al componente, por ejemplo: postura y colocación del peso, coordinación, control, línea, conciencia espacial y valores dinámicos; o, según corresponda, timing, dinámica musical, expresión, comunicación o memoria del contenido.

Importante: esta evaluación interna orienta el progreso y la recomendación de AXDA. No garantiza ni sustituye la calificación que otorgue un examinador oficial de RAD.

Fuente: Royal Academy of Dance, Specifications 2026, Section 2, Attainment descriptors, p. 105 del PDF.

Ejemplo de configuración bilingüe

En Jackrabbit, los subskills pueden conservar el descriptor oficial en inglés para facilitar la comparación con la documentación de RAD. La facultad utilizará la traducción institucional al español incluida en este manual para interpretar cada nivel.

Subskill
Point 1 of 10: Extremely limited ability to achieve the elements assessed
Point 2 of 10: Very limited ability to achieve the elements assessed
Point 3 of 10: Limited ability to achieve the elements assessed
Point 4 of 10: Adequate ability to achieve the elements assessed
Point 5 of 10: Fair ability to achieve the elements assessed
Point 6 of 10: Fairly good ability to achieve the elements assessed
Point 7 of 10: Good ability to achieve the elements assessed
Point 8 of 10: Very good ability to achieve the elements assessed
Point 9 of 10: Excellent ability to achieve the elements assessed
Point 10 of 10: Exceptional ability to achieve the elements assessed

Figura 4. Ejemplo de los diez subskills configurados en inglés con los códigos P01 a P10.

Cómo leer esta pantalla

- Subskill identifica la descripción del punto; Subskill Code identifica su código abreviado.
- La facultad debe marcar de forma acumulativa desde 1 hasta el punto alcanzado por el estudiante.

Traducción de los subskills

La siguiente tabla permite identificar en español el significado exacto del texto configurado en inglés. La traducción deberá aplicarse de la misma manera en todos los componentes evaluados sobre 10 puntos.

Subskill
Point 1 of 10: Extremely limited ability to achieve the elements assessed
Point 2 of 10: Very limited ability to achieve the elements assessed
Point 3 of 10: Limited ability to achieve the elements assessed
Point 4 of 10: Adequate ability to achieve the elements assessed
Point 5 of 10: Fair ability to achieve the elements assessed
Point 6 of 10: Fairly good ability to achieve the elements assessed
Point 7 of 10: Good ability to achieve the elements assessed
Point 8 of 10: Very good ability to achieve the elements assessed
Point 9 of 10: Excellent ability to achieve the elements assessed
Point 10 of 10: Exceptional ability to achieve the elements assessed

Figura 5. Al colocar el cursor sobre un subskill, Jackrabbbit muestra el texto completo del descriptor.

Punto	Texto en inglés	Traducción al español
1	Extremely limited ability	Capacidad extremadamente limitada
2	Very limited ability	Capacidad muy limitada
3	Limited ability	Capacidad limitada
4	Adequate ability	Capacidad adecuada
5	Fair ability	Capacidad aceptable
6	Fairly good ability	Capacidad bastante buena
7	Good ability	Buena capacidad
8	Very good ability	Capacidad muy buena
9	Excellent ability	Capacidad excelente
10	Exceptional ability	Capacidad excepcional

Frase completa: cada descriptor termina con “para alcanzar los elementos evaluados” (to achieve the elements assessed).

Actualizar el progreso y guardar

En Update Skills/Levels Progress, seleccione la fecha de evaluación y marque las casillas correspondientes. Utilice Attained o Alcanzado para identificar los puntos logrados. Revise la selección antes de guardar.

Update Skills/Levels Progress

Water Safety

Subskill: All Subskills

Date: 06/04/2025

Update all skills in each column.

	Started	Tested	Attained
Georgia Bryant	☒	☐	☐
Water Safety	☒ 5/29/2025	☐	☐
Jump In	☒ 5/29/2025	☒ 6/4/2025	☒ 6/4/2025
Swim Float Swim	☒ 5/29/2025	☐	☐
Bobbing	☒ 5/29/2025	☐	☐
Anne Patel	☒ 5/29/2025	☐	☐
Water Safety	☒ 5/29/2025	☐	☐
Jump In	☒ 5/29/2025	☒ 6/4/2025	☐
Swim Float Swim	☒ 5/29/2025	☐	☐

Update skills individually.

Save Undo

Figura 6. Ventana de actualización de progreso y fechas. Fuente: Jackrabbit Help Center.

Secuencia recomendada

1. Seleccione la fecha real en que se completó la evaluación.
2. Abra el componente correspondiente.
3. Marque desde el Punto 1 hasta el puntaje obtenido.
4. Revise que no existan puntos omitidos dentro de la secuencia.
5. Añada la nota profesional cuando sea necesaria o requerida.
6. Presione Save y confirme que el progreso quedó registrado.

Notas visibles para familias y estudiantes

Toda nota registrada en Skills/Levels puede ser vista por el padre, madre, encargado o estudiante desde el Parent Portal. Por esta razón, cada escrito debe mantener el mismo nivel de decoro, precisión y profesionalismo que una comunicación académica formal.

Antes de guardar una nota, pregúntese: ¿Este mensaje es objetivo, respetuoso, comprensible y apropiado para formar parte del expediente académico del estudiante?

Normas de redacción profesional

- Describa conductas o ejecuciones observables, no rasgos personales.
- Utilice lenguaje respetuoso, neutral y pedagógico.
- Mencione fortalezas concretas y áreas específicas de desarrollo.
- Incluya una recomendación clara y viable para continuar progresando.
- Revise ortografía, nombres, puntuación y tono antes de guardar.
- Evite diagnósticos, etiquetas, comparaciones entre estudiantes, sarcasmo, juicios emocionales y comentarios sobre asuntos familiares.
- No escriba información médica, confidencial o disciplinaria que no sea indispensable para la evaluación académica.

Estructura sugerida de una nota

Elemento	Contenido
Resultado	Indique el componente y el puntaje obtenido.
Fortaleza	Describa una ejecución lograda o consistente.
Área en desarrollo	Identifique el aspecto técnico o artístico que debe fortalecer.
Próximo paso	Ofrezca una recomendación concreta para el siguiente periodo.

Nota: Estas anotaciones solo serán requeridas si usted lo considera pertinente, de lo contrario lo puede dejar en blanco sin notas.

Ejemplos de notas

Ejemplo apropiado

Resultado: 7/10 en Técnica 1. La estudiante demuestra buena coordinación de brazos y cabeza y reconoce el contenido trabajado. Debe fortalecer la colocación del peso, la extensión de piernas y pies y la continuidad del movimiento. Se recomienda practicar las correcciones indicadas y mantener una participación constante durante el próximo periodo.

Ejemplo que debe revisarse

“No presta atención y siempre hace los ejercicios mal.”

Esta frase contiene una generalización, un juicio personal y no ofrece evidencia ni orientación pedagógica.

Versión profesional

Durante esta evaluación, el estudiante necesitó recordatorios frecuentes para mantener la atención y completar la secuencia. Se recomienda reforzar la memorización del contenido y responder con mayor consistencia a las indicaciones ofrecidas en clase.

Modelo breve para copiar

Resultado: __/10. Fortaleza observada: _____. Área en desarrollo: _____. Recomendación para el próximo periodo: _____.

Uso del ícono de notas

Desde la ventana de progreso, presione el ícono de Notes junto al Skill/Level correspondiente. La nota queda asociada al progreso del estudiante y puede visualizarse en el Parent Portal.

The screenshot shows the 'Skills/Levels' interface for 'E-Cheer'. The main area displays a list of students with their progress status. A callout box points to the 'Notes' icon (a notepad) next to a student's name, stating: 'Click to add a note about the student's progress.' Another callout points to the 'Edit' icon (a pencil) next to a student's name, stating: 'Click to edit skills/levels for 1 student.' A third callout points to the 'Class' button, stating: 'Click on a skill/level to open a class window to access and edit all students in the class.' A fourth callout points to a video icon (a play button) next to a skill, stating: 'If a video has been added to a skill the play button will appear. Click the play button to watch.'

The interface includes a top navigation bar with 'Skills/Levels', 'News', 'My Schedule', 'My Time Card', and 'Manage Classes'. The main area has a 'Class' button and an 'Attendance' button. The 'Progress' tab is selected, showing a list of students with their progress status. The 'Update Skills/Levels Progress' window is open, showing a list of skills and levels. The 'Subskill' dropdown is set to '1st Position'. The 'Date' field is set to '04/03/2020'. The 'Started', 'Tested', and 'Attained' columns are visible. The 'Save' and 'Undo' buttons are at the bottom.

Figura 7. Sección de información y recursos de Skills/Levels. Fuente: Jackrabbit Help Center.

Información que no debe incluirse

- Opiniones personales sobre el estudiante o su familia.
- Información de otros estudiantes.
- Comentarios escritos en tono informal, impulsivo o de frustración.
- Promesas de selección, certificación o recomendación para examen.
- Contenido que no pueda sostenerse mediante observaciones realizadas en clase.

Revisión final de cada evaluación

Verificación	Completado
Evalué al estudiante y la clase correctos.	[]
Utilicé la fecha correcta.	[]
Revisé los criterios de la descripción.	[]
Marqué desde el Punto 1 hasta el puntaje alcanzado.	[]
No dejé espacios dentro de la secuencia acumulativa.	[]
La nota es objetiva, respetuosa y profesional.	[]
Revisé ortografía y claridad.	[]
Guardé los cambios y confirmé el registro.	[]

Cierre del periodo

Al concluir octubre o marzo, la facultad deberá confirmar que todos los estudiantes asignados tienen su evaluación completada. Cualquier ausencia prolongada, imposibilidad de evaluar o situación que requiera consideración especial deberá comunicarse a la Dirección Académica antes del cierre del mes.

La recomendación para examen, certificación, promoción o participación especializada será determinada por AXDA después de revisar el conjunto de puntuaciones, observaciones, asistencia, progreso y cumplimiento académico.

Recursos oficiales

Jackrabbit Help Center. Manage Student Skills/Levels in the Staff Portal.

<https://help.jackrabbitclass.com/help/staff-portal-skills-levels>

Jackrabbit Help Center. Skills in the Staff Portal - An Overview.

<https://help.jackrabbitclass.com/help/skills-in-staff-portal-overview>

Jackrabbit Help Center. Settings for Staff Portal Skills/Levels.

<https://help.jackrabbitclass.com/help/main-settings-for-staff-portal-skills-levels>

Contacto institucional

Alicia Extreme Dance Academy, Corp.

Dirección Académica

www.axdapr.com